

La Situación.

Política, Comercio, Industria, Literatura, Noticias, Variedades.
ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL.



SÉRIE 27

COLON, (COLOMBIA,) ENERO 11 DE 1895.

NUM. 40

La Situación.

Redactor

y

Administrador y propietario:

José de C. Varela.

Colón.—Colombia.

Se publica cuatro veces al mes por año.

La suscripción mensual vale cincuenta centavos, dos pesos la semestral, y tres pesos la anual.

Número suelto, vale diez centavos.

Avisos accidentales de una pulgada, una inserción \$2.00. Avisos permanentes a precios convencionales. Remitidos \$8.0 por columna.

Todo pago debe hacerse anticipadamente.

Se cambia con periódicos nacionales y extranjeros. Los remitidos vendrán provistos de una firma que los garantice. Los originales que no se publiquen no se devolverán.

Viernes, Enero 11 de 1895.

La paz pública.

[De la Revista de Legislación y Jurisprudencia, de Bogotá.]

III

Aún hay otro concepto tan falso como pernicioso, sobre el cual juzgamos necesario hablar.

Es creencia de muchos que el único medio de consolidar el orden en este país es aniquilar el partido de oposición. Muy jóvenes aún, oímos a miembros de uno y otro partido hablar de la necesidad de proceder de esta manera; y como se persiste en este pensamiento, y parece que toma nueva fuerza, pues recientemente ha manifestado un notable Representante, ante la honorable Cámara, el deseo de que los liberales hagan revolución para acabar con ellos, no podemos dejar de decir algo en el particular, pues este asunto se halla íntimamente conexión con lo que precede, ó mejor dicho, es uno de sus puntos de vista.

Ciegos están, en nuestra opinión, los que creen que las sociedades son casuales aglomeraciones de hombres, sin vida propia, regidas únicamente por leyes positivas que pueden alterarse y cambiarse como se quiera, sin perjuicio para nadie. Ciegos están, repetimos, los que así juzgan, porque las sociedades son entidades naturales, organizaciones que están sujetas a leyes establecidas por Dios, y que se hallan constituidas por elementos esenciales y armónicos, adecuados al desarrollo y perfeccionamiento de sí mismas. Entre esos elementos figuran principalmente los bandos políticos, entidades de grande importancia, en que están divididas las sociedades, que viven una vida agitada, que concurren a la formación de los gobiernos, que establecen instituciones, que dictan leyes; que ora encienden las guerras; ora precipitan a las sociedades en la anarquía; ó ora concurren a dar seguridad y confianza, y son factores indispensables de la prosperidad de las naciones. Todas estas agrupaciones son elementos sociales y naturales, y, por lo mismo, necesarios. Son para el cuerpo social lo que los órganos para el cuerpo físico. ¿Qué se diría de una persona que pretendiera amputarse uno de sus miembros, un pie, por ejemplo, en la creencia de que con uno solo atendería mejor a las necesidades a cuyo servicio están destinados; que juzgase que así podía andar con más prontitud y seguridad? Se diría que esa persona había perdido la razón, que estaba loca. Pues bien: este mismo calificativo merecerían los partidos cuando piensan aniquilarse unos a otros.

Los partidos políticos son obra de Dios, y por lo mismo indispensables para la vida de la sociedad, para su desarrollo y perfeccionamiento. Querer destruirlos es contrariar los designios de Dios, es rebelarse contra su voluntad: ello es, pues, una falta grave, y al mismo tiempo un imposible, porque, ¿cómo poder destruir lo que Dios ha hecho, lo que Dios quiere que sea?

Supóngase por un momento que esto fuera realizable, ¿qué triunfo tan horroroso! más propio para mancillar eternamente que para enaltecer al partido que lo hubiese obtenido. ¿Qué paz tan triste y lúgubre: la de las tumbas!... Y para qué, cuando de las cenizas del partido inmolado y al parecer destruido saldrían los gérmenes de uno nuevo, más lozano y vigoroso, pero con las mismas tendencias y aspiraciones, porque el filo de la espada destruye existencias corporales, pero no las ideas; más aún, el día de la hecatombe comenzaría la reparación, porque ese mismo día se mostrarían las rivalidades implacables, los odios entre sus miembros, y el partido homicida acabaría por devorarse a sí mismo. Esta es ley de la historia, lo cual quiere decir que es ley natural, que es ley de Dios. Para nosotros está patente; actualmente se está cumpliendo.

Se procede con sabiduría cuando se constituyen los gobiernos de manera que en su ejercicio se verifique lo que se llama el contrapeso de los partidos, que no es otra cosa que un equilibrio de fuerzas. Así como es debido a la ley de gravitación el orden del universo sideral, así es debida a la acción recíproca de los partidos la buena marcha de las sociedades. Temeridad es pretender cambiar ó violar las leyes morales.

No reflexionan los que creen hacer la felicidad de una nación por medio de instituciones dirigidas a asegurarle a un partido el predominio exclusivo en el Gobierno; careciendo del contrapeso que debiera ejercer el partido opuesto, a qué se precipita en el abismo, y es víctima de sus propias fuerzas. Es lo que sucedería si en la rotación de un astro se eliminase la fuerza centrífuga ó la centrípeta: el astro se extendería contra aquel en cuyo derredor gira, ó se lanzaría al abismo insondable, en donde igualmente perecería.

El concepto que impugnamos es, pues, falso a todas luces.

Lo que debe procurarse no es eliminar aquellas fuerzas, ni hacer nada que tienda a debilitarlas, sino conocer su naturaleza y tendencias para contrarrestar su exagerada acción por medio de fuerzas análogas. Esto es lo que hacen los partidos políticos cuando sus directores son hombres hábiles y los domina el deseo de realizar el bien común. Refiérese que a la muerte de lord Beaconsfield [1] el partido conservador de Inglaterra, del cual era esclarecido jefe el mencionado lord, se desorganizó un tanto con motivo de las rivalidades que se suscitaron respecto de su dirección; mas por fortuna el buen juicio del jefe del partido liberal y la prudencia de éste contribuyeron con saludables consejos a la feliz reorganización de aquél, lo cual hicieron porque comprendieron perfectamente que los intereses de ambos partidos eran solidarios, y que el fraccionamiento ó disolución de uno afectaba la vida del otro.

Así, pues, en vez de destruirse unos a otros los partidos, deben, cada uno, ilustrarse y moralizarse, y procurar que su contrario se ilustre y moralice también, porque de un partido que se halle en estas condiciones nada indigno puede temerse.

Esto es para nosotros verdad inconcusa; y deseamos con ardor que se reflexione atentamente sobre ello, como que se trata nada menos que de nuestros propios intereses. No procedamos locamente; scamos cuerdos alguna ocasión. Bastantes lágrimas hemos vertido. Supremos dolores han amargado nuestra existencia, porque no hemos tenido la fuerza de voluntad necesaria para corregir nuestros malos hábitos. Todos somos culpables: cuál más, cuál menos.

MANUEL JOSÉ ANGARITA.

[1] Acaecida en Londres el 19 de Abril de 1881.

Las comparaciones.

Extractamos de lo que un viajero ha publicado en el número 5 de *La Campana* de Barranquilla:

El sistema adoptado últimamente por la Compañía de vapores de Cartagena, para movilizar los cargamentos de la estación del ferrocarril de Cúcuta a Yeguas y Bodegas de Bogotá, no es de los más seguros y convenientes para el pobre comercio que confía sus intereses por aquella vía, y menos para los aseguradores, quienes indudablemente ignoran lo que tan de cerca les atañe.

Reducido como es el número de buques de que dispone, todos ellos de mediana capacidad, han ocurrido al expediente riesgoso de estralimitar su arqueó y de ponerles grandes remolques a sus costados, exponiendo así los intereses ajenos a las eventualidades de una navegación absurda, dadas las peligrosas condiciones de nuestro río desde Bodega Central en adelante.

Y como se hace imposible en absoluto la conducción de esos vehículos hasta Yeguas, por que la escasa profundidad en unos puntos y la fuerza impenetrable de la corriente en las vueltas no lo permiten, sucede a menudo que dichos buques arrojan carga en las solitarias laderas para poder seguir viaje, carga que permanece a merced del agua, la intemperie y el pillaje hasta que buenamente puede regresar a tomarla.

No otra cosa sucede en los referidos remolques los cuales permanecen por varios días amarrados en cualquier punto inhabitado al cuidado de un impotente celador, mientras el buque sube a descargar la poca que lleva en sus bodegas a Bodegas de Bogotá y regresa.

¿Qué sería de esos cargamentos así abandonados si un caso fortuito impidiese a esos buques el regreso inmediato, ó si cuadrillas de malhechores organizadas, explotasen la falta de juicio de los señores de Cartagena?

Y para que no se crea que hablamos con pasión y sin conocimiento de causas, vamos a narrar algunos hechos recientes que comprueban el escándalo a que nos referimos.

El vapor *Diez Hermanos* en meses pasados, dejó en Cantimplora, abajo de Puerto Berrio, parte de un cargamento de harina y otros efectos, a la intemperie por dos días para poder arribar al mencionado puerto.

El vapor *Rafael Núñez* en los primeros días de este mes dejó en Los Rales, arriba de Puerto Berrio, dos grandes botes cargados de mercancías para la Bodega de Bogotá, los cuales no pudo remolcar hasta Yeguas, botes que permanecieron amarrados allí, a la voluntad de Dios por dos días consecutivos.

Y el vapor *Diez Hermanos* recientemente subió nuevos remolques por puntos de difícil acceso y de peligro inminente jugando así con los intereses del comercio, por sostener una competencia imposible con una compañía seria y honorable, como lo es la Compañía Colombiana de Transportes en esta ciudad, la cual dispone de una numerosa y bien servida flotilla, que con verdaderas seguridades, conduce grandes cargamentos a sus destinos respectivos.

De todo lo cual deduce el viajero escritor que el comercio, engañado por el relumbrón que a la vía de Cartagena prestaba el poder del doctor Núñez, ha creído seguramente que sus mercancías se transportan en vehículos de vapor, pero para que no le coja de nuevo la catástrofe que le espera de un día a otro, le hace ver lo que pasa a fin de que establezca la diferencia entre las garantías de una y otra vía, la de Cartagena y la de Barranquilla.

Buenas y aun fecundas son a veces las comparaciones, decimos nosotros.

Historia.

II

Veamos ahora los términos dignos con que renunció el General Santo Domingo Vila la representación plenipotenciaria de Colombia en Washington:

Legación de Colombia en Washington, en comisión. Bogotá, mayo 6 de 1881. Señor Secretario de Relaciones Exteriores.—Presente.

Sírvase U. manifestar al señor Presi-

dente de la Unión, que agradezco debidamente y estoy satisfecho con el voto de justicia que, de orden suya, y en nombre de dicho Magistrado, me transmite el señor Secretario en su nota, número 203, de la Sección 1ª que acabo de recibir; voto que recae sobre los verdaderos propósitos que guiaron mi conducta como Jefe de la Legación acreditada cerca del Gobierno de los Estados Unidos de América.

Bástame esta aprobación del Poder Ejecutivo, de quien he sido Agente inmediato y cuyas inspiraciones he seguido en el desempeño de aquel delicadísimo encargo, para permanecer como permancezco, tranquilo y con la conciencia de haber obrado, en esta parte de mi carrera pública, en perfecta consonancia con los principios de honor, de lealtad y comprobado desinterés que siempre han sido la guía y la fuerza de mis procedimientos como hombre y como ciudadano.

Acostumbrado a servir a mi patria, no con el ruido de palabras calculadamente engañadoras sino con el pronto y sostenido sacrificio de mi fortuna y de mi sangre y la constante oferta de mi vida, parece que solo me faltaba ofrecerle en holocausto mi discreción y mi silencio, en momentos en que, si para ella son necesarios, tienen que ser sumamente dolorosos para mi pundonor y altivez cívica. No excuso, sin embargo, semejante nuevo sacrificio. Y en presencia de las odiosas pasiones que han osado levantar su grito hasta lo más alto y delicado de mi fibra patriótica, me abstengo, por ahora, de la publicidad que habría de confundirlas; acepto la justicia que me hace el Poder Ejecutivo, y al propio tiempo presento formal renuncia del puesto de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Gobierno de Colombia en Washington, no obstante que en veinte y cinco años de vida pública, no se me ha visto ni en el futuro se me verá jamás, renunciar los de peligro y prueba, en las varias y críticas situaciones por que he atravesado y puede aun atravesar la República.

Con sentimientos de consideración, tengo la honra la suscribirme de U. muy obsecuente servidor y compatriota,

R. SANTO DOMINGO VILA.

La renuncia fué aceptada así: Bogotá, 7 de mayo de 1881.

Señor General Santo Domingo Vila, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, en comisión.

El Presidente de la Unión acepta con pena la renuncia que U. ha presentado el día de ayer, del destino de Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de la Unión cerca del Gobierno de los Estados Unidos de América.

Los motivos que han inspirado esa renuncia, los términos de noble susceptibilidad patriótica en que ella está concebida, y el homenaje que U. rinde a las necesidades del momento, serían otros tantos testimonios del acierto con que el Poder Ejecutivo confió a su patriotismo el desempeño de aquella delicada misión, si no existieran en la carrera pública de U. honrosos antecedentes que lo hacen acreedor a la confianza pública.

El Poder Ejecutivo confirma la justiciera apreciación que en varias y solemnes ocasiones ha hecho de su conducta diplomática, y se complace, sobre todo, en aplaudir la abnegada discreción con que U. renuncia espontáneamente el elevado puesto de Ministro en Washington. Soy de U. con perfecta consideración, su atento servidor,

RICARDO BECERRA.

El mismo señor Becerra, Secretario de Relaciones Exteriores, le había dicho al General Santo Domingo, en la nota número 203, precedente a la renuncia y fecha 3 de mayo de 1881, refiriéndose a la resolución que el Senado aprobó en la materia: "al comunicar a U. la anterior resolución del Senado, como que U. ha sido Agente inmediato del Poder Ejecutivo en las gestiones a que ella se refiere, tengo la satisfacción de agregar, de orden expresa del Presidente y en su nombre, que la conducta observada por U. en el desempeño de la Legación acreditada cerca del Gobierno de los Estados Unidos de Norte América, había sido aprobada de antemano por el Poder Ejecutivo, en atención a que U. ha obtenido una base de procedimientos para defender los derechos de Colombia ante todos los pueblos y Gobiernos interesados en la igual repartición

de las ventajas que proporcionará el libre tránsito por el Canal de Panamá. Es verdad que algunas de las declaraciones del Protocolo de 17 de febrero, no son aceptables, y que así lo expresó este Gobierno en sus instrucciones a los Ministros que nos representan en París y Londres, y posteriormente en el Senado; pero esto no obsta para que las tareas de exploración a cargo de U. sean dignamente estimadas por el Poder Ejecutivo y para que éste le manifieste, además, que reconoce y aprueba la previsión con que U. obró al dirigirse a nuestros Ministros en Europa, excitándolos a iniciar allí las debidas negociaciones, fijando con tan oportuno paso el verdadero objeto y alcance de las negociaciones que se resumen en el referido Protocolo."

Obró de hábil contradicción resultan ser los conceptos del Secretario Becerra, resultado sin duda de los procedimientos equivocados del doctor Núñez respecto del General Santo Domingo. Los motivos en que éste fundó su renuncia, fueron parte a que aquel funcionario reconociera que ellos "serían otros tantos testimonios del acierto con que el Poder Ejecutivo confió a su patriotismo el desempeño de aquella delicada misión, si no existieran en su carrera pública honrosos antecedentes que lo hacen acreedor a la confianza pública"; declaró también el señor Secretario que "la conducta observada por el General Santo Domingo en el desempeño de la Legación acreditada cerca del Gobierno de los Estados Unidos de Norte América, había sido aprobada de antemano por el Poder Ejecutivo en atención a que él había obtenido una base de procedimiento para defender los derechos de Colombia ante todos los pueblos y Gobiernos interesados en la igual repartición de las ventajas que proporcionará el libre tránsito por el Canal de Panamá"; pero luego añadió que algunas de las declaraciones del Protocolo de 17 de febrero no eran aceptables, y que así lo había expresado el Gobierno en sus instrucciones a los Ministros que nos representaban en París y Londres y posteriormente en el Senado. ¿Por qué eran inaceptables algunas de las declaraciones del Protocolo?... ¿Por deficiencia?... ¿No estaban ellas dentro de los límites de las instrucciones?

Centenario de Sucre.

Un Decreto del Gobierno de Venezuela dispone sea celebrado el centenario del gran Mariscal de Ayacucho, padre y fundador de la independencia y libertad americanas. La Junta directiva nombrada al efecto, ha dirigido a los Jefes de los Estados que componen la Unión Venezolana, una importante circular de la cual entresacamos estos párrafos:

La mente del Gobierno no ha sido otra que la de promover en toda la República una manifestación insólita del amor y de la gratitud de los pueblos a la memoria de uno de los más egregios Libertadores; y al proceder de ese modo, no queriendo circunscribir a una sola ciudad la celebración del Centenario, ha interpretado fielmente el deseo que anima a los venezolanos de hacer cada uno por sí, y todos en conjunto, el debido homenaje de entusiasta admiración al Héroe caballero y mártir, al Guerrero magnánimo, al Legislador prudentísimo, al adicto y noble amigo de Bolívar, tan modesto como grande.

La celebración del Centenario tendrá forzosamente que adquirir una gran notoriedad con el carácter de las grandes fiestas nacionales. Mas aun: no es la fiesta de un pueblo, de una nación que reverencia los sublimes arranques y las exquisitas virtudes que formaron toda la vida pública de Sucre, sino la imponente solemnidad de cinco naciones que recibieron de su genio el esfuerzo de la libertad republicana y tuvieron siempre en su conducta el espejo de las enseñanzas más bellas.

En la constelación de hombres importantes de Colombia, el puesto de Sucre ha sido sancionado por la Historia al la-

do de los más expertos en la guerra, de los más prudentes en el manejo, de los más benéficos en la administración. "Azote del desorden" como le calificó el Libertador—cuanto caía bajo su acción era modificado y mejorado para que contribuyera eficazmente al afianzamiento de la República. Sin menoscabo de la gloria de los otros Generales de Colombia, puede aseverarse de Sucre que fué el que estuvo más inmediato a Bolívar. Los dos surgen con la Revolución de la Independencia: los dos la aceptan con una fe rayana en la locura: los dos la siguen a través de miserias y reveses: los dos la cofonan con hazañas: los dos atraen, por su supremacía el uno, por su irreproachable conducta el otro, todos los recelos y las cóleras que engendraron la ingratitude y el crimen; y al morir en la tierra colombiana, los dos dejan sumidos al mundo americano en las sombras del dolor y como paralizado de asombro. Aun en esto hay una relación misteriosa entre las dos ilustres víctimas. Realizada la obra que les liga con los más caros afectos a la rehabilitación de la raza americana, arrancado a España el cetro de la dominación en medio continente, separados por el deber a larga distancia, los dos convergen al centro generador de su grandeza, para recibir allí, hostigados por la pena, la santificación de la muerte.

El Ejecutivo Nacional, los de los Estados, las Corporaciones, los ciudadanos, todos tenemos, con ocasión del Centenario, una gratísima obligación que cumplir. Poner más alto la memoria de Sucre no es posible, porque ella ha vivido en nuestros pechos, intensa y sagrada, con el calor de los afectos más tiernos. Sucre es—no hay necesidad de repetirlo—para cada corazón venezolano algo de que puede ufanarse, que puede ofrecer como modelo, que se recuerda con la veneración tranquila y constante de los seres amados que nos preceden en la tumba. Conquistador de pueblos, no los conquistó para la esclavitud, sino para la libertad; guerrero victorioso, subordinó los entusiasmos del triunfo a los dictados de la clemencia; legislador y magistrado es el sagaz reformador de leyes que chocan con el espíritu de las nuevas ideas que han de regenerar a los pueblos de América, y el estricto observador de la Ley.

Sin otros eminentes caracteres, bastaría a Venezuela el haber producido a Sucre para merecer en la Historia el dictado de madre afortunada. Glorificarlo a él es glorificar a la Patria. Promover el ensalzamiento de sus virtudes es brindar a la juventud nobles estímulos para que sea prudente y fuerte, cuidadosa y amante del bien que nos legaron nuestros mayores.

Sabe la Junta Directiva que suscribe que ningún venezolano será remiso en la manifestación de sus sentimientos a la memoria del Gran Mariscal de Ayacucho; que la solemnidad del Centenario será digna del Héroe, digna de la República, por el ayudada a crear, digna de nuestro nombre como venezolanos reconocidos al beneficio de compartir con él la gloria de la nacionalidad. Y en el deseo de obtener informes de cuanto se relacione con el Centenario, y de suministrarlos en lo relativo a su celebración en este distrito, expita a las Juntas de los Estados ya instaladas, y a las que en lo adelante se instalen, a llevar amistosa correspondencia con ésta.

Debemos aplaudir todo aquello que tienda a perpetuar en la mente nacional el recuerdo de los padres de la patria, por lo que hemos acogido las líneas precedentes.

La iniciativa de esta gran romería de pueblos americanos, de este acto de cívica religión en homenaje a las glorias y virtudes del héroe de Ayacucho, pertenece al Gobierno venezolano, y a fe que la ha tomado con palabras tan bellas e ideas tan altas, que han de encontrar eco en donde quiera que no se haya pervertido la práctica de las instituciones libres, de las que fueron, a un tiempo mismo, guerreros civiles y militares, Sucre, Bolívar y demás invictos compañeros.

Que esas ideas y esas palabras no se conviertan en simple ruido retórico sino en vibrante elocuencia de hechos, y será ese otro homenaje no menos grato y sin duda el más apropiado para glorificar aquellos sepulcros gigantes.

Acá en Colombia no sabemos que el Gobierno haya dispuesto nada para corresponder con la fiesta del patriotismo nuestro a la fiesta del patriotismo venezolano. Sería falta enorme la indiferencia de acá en el clásico aniversario; y con ella, la Regeneración daría testimonio—no el primero—de su disgusto por las libertades que sellaron, con heroísmo y sacrificios ingentes, los épicos triunfos de la guerra magna. Pero si la falta se comete, de ella estarán lejos el pueblo colombiano, que ama y amará siempre la memoria de sus benefactores, de aquellos que lo trajeron al goce de sus derechos soberanos. No considerará jamás ese

pueblo, ni en horas de decadencia, que fueran error ó acto impolítico, —como ha poco dijera caracterizado periódico regenerador—la separación de la península y la transformación autónoma y republicana de la colonia.

Carta de los Estados Unidos.

Nueva York, 1894.

Muy secretamente y con tal de que usted, señor Director, y sus discretos lectores me prometan no divulgarlo, voy a revelar lo que he descubierto en esta prodigiosa República de los Estados Unidos; y es que la libertad se puede envenenar con la misma libertad y que las instituciones democráticas tienen un peligro en su propia práctica.

¿Qué cree usted de Nueva York, desde el punto de vista de su administración política? No necesito aguardar que vaya el correo a llevar a usted esta carta y a que venga su atenta contestación. Ya sé de antemano lo que me responderá usted, pues es lo mismo que todo republicano sincero lamenta. Me diría usted que Nueva York es una satrapía, que aquí no gobierna sino una gavilla utilitarista, con menzuga del buen nombre de la República modelo etc.

Y es la pura verdad. Pero el secreto está en que la máquina de extrangular que oprime a Nueva York, no es obra de uno de esos caudillajes brutales, como los que en ciertos lugares de América (que no quiero nombrar), se usan, sino obra de la práctica de los derechos republicanos.

Veamos cómo. Existe en Nueva York una sociedad política célebre, llamada *Tammany Hall*. (Se pronuncia *támaní jól*). Esta asociación recluta a todo bicho viviente que pueda votar en las elecciones, prometiéndole empleos, gaugas ó salarios, según la especie ó género del sufragante. Apenas pone los pies en el muelle un emigrado alemán, irlandés, ruso, polaco ó de donde quiera que sea, los señores de *Tammany* lo enrolan en su lista de votantes. Llegan las elecciones, vota la recua, y sale electo un Concejo Municipal de pura flor, de la crème de la crème de la pillería, que dispone a su gusto de los millones que suada el pueblo, distribuyéndolos entre los de la gavilla y sus sostenedores en las urnas. Por supuesto que Policía, Tribunales, y cuanto Dios crió se constituye bajo la férula de esa cuerda de especuladores. Total, que Nueva York queda a merced de un enorme pulpo, y en cada viscera tiene la pobre metrópoli una ventosa que le chupa la sangre y el quilo.

Y a todas estas, ¿se ha vulnerado el principio fundamental de la República, que es el sufragio universal? No señor. ¿Se ha impuesto una minoría inhumana sobre la mayoría sensata de los ciudadanos? Eso es ya otro cantar. La minoría de apañiguados se convierte en mayoría, porque los ciudadanos honrados son indiferentes, porque no se cuidan de votar en las elecciones, ó porque no se conciertan para oponerse a su propia ruina y al descrédito de su comunidad.

Yá se ve, pues, que con medios republicanos se puede destruir la República. Este es un secreto que si llegara a oídos de los enemigos de la democracia, lo aprovecharían en nuestro daño.

Pero ya que he revelado ese ingenioso modo de burlar el principio esencialmente moralizador de la libertad, voy a dar una receta para el susodicho mal, tomándola también de los hechos, para que se vea lo justo de aquel decir, que reza como sigue:—"quien da la enfermedad proporciona también la medicina," y de aquel otro que dice que:—"mordedura de perro se cura con sus propios pelos," y si se me permite añadir algún otro vulgar axioma, repetiré aquel de que:—"no hay mal que dure cien años ni cuerpo que lo resista."

Há aquí cómo Nueva York se está limpiando de la corrupción que la devoraba.—Un cara protestante se sube un día a su tablado (estos señores se meten en todo), y en una plática vehemente denuncia a su congregación la tiranía de *Tammany Hall*; la prensa forma eco formidable al cura Parkhurst, los elementos sociales se estremecen e indignan, los gremios se alarman, la Legislatura nombra una comisión que investigue los hechos; se descubren horrores, vergüenzas, dilapidaciones, filtraciones, chanchullos y porquerías, corrupción escandalosa, complicidades increíbles; los periódicos traen, al pueblo víctima

pierde el miedo y declara cosas que hacen parar los pelos de puro atroces y bochornosas; y la ciudadanía, despertando de su indolencia, acude toda a las urnas, a votar contra la gavilla inmoral y perversa, en tanto que los tribunales, con evidencia de los delitos, juzga y condena a los delinquentes, sin respetar cabezas altas ni bolsillos repletos.

Y todo esto sin violencias, sin arbitrariedad. La República salvándose con sus propios medios; la libertad amputando su propia apendicitis, como diría un novelista moderno.

Moraleja.—Que toda vez que los ciudadanos de una República des-cuidan el ejercicio de sus derechos, cometen una falta parecida a la que incurrió un millonario que pusiera a serrenar sus riquezas en medio del arroyo, a merced de los ladrones y granujas.

El derecho de sufragio es cosa tan esencial en las democracias, que asume integridad de deber indeclinable. Un pueblo que no se cuida de elegir sus mandatarios es como un soberano que no engendra sucesor al trono. En este caso, el príncipe heredero se lo traen las brujas; y en el otro, en el caso de la República, el gobierno lo nombran los bribones.

N. BOLET PERAZA.

CORRESPONDENCIA.

Venezuela.

CONSUL USION.

Panamá, 7 de Diciembre de 1894.

Señor Director y Propietario de *La Estrella de Panamá*.

Títulos son estos los que dan a Venezuela el legítimo derecho de esperar que en territorio colombiano solo se levanten voces de paz, de concordia y de verdadero patriotismo americano en favor suyo y de sus hijos, y no gritos de sedición, ó que exciten los ánimos y preparen una falsa atmósfera para lanzar a los hombres a una guerra fratricida. Ojalá que la prensa de Colombia no sea para las Repúblicas hermanas, sino vocera de sus triunfos, alaba de sus progresos, sostenedora eficaz de sus democracias y enemiga de las excitaciones a las revueltas armadas. Así cumplirá esa prensa la misión que le está encomendada.

El Gobierno de Venezuela es agredido con sobra de pasión e injusticia en las columnas de *La Estrella de Panamá*, y si usted se inspira en sentimientos de fraternidad, pondrá algo de su parte para desvanecer los equivocados juicios en que puedan haber incurrido leyendo su periódico, y dando asenso a malévolas y artificiosas especies que propalan los venezolanos que no se atreven a regresar a su patria, por temor de que su presencia allá reviva los recuerdos de sus fechorías y les traigan algún castigo; y ocupan sus horas de voluntario alejamiento de Venezuela, en maquinando contra la paz y sosiego de la nación en donde nacieron, desacreditando, junto con la tierra natal, a los distinguidos y meritorios ciudadanos que están al frente de su Administración.

Anticipo a usted las gracias y las expresiones de mi personal reconocimiento por la hospitalidad que concederá en su periódico a esta carta, y me suscribo de usted atento y obsequioso servidor,

J. ARCINIEGAS.

Cónsul de Venezuela.

Panamá, 10 de diciembre de 1894.

Señor Director y Propietario de *La Estrella de Panamá*.

El 7 del presente dirigí a usted, en mi carácter de Cónsul de Venezuela, una carta en rectificación de los injustos, apasionados y violentos cargos que diariamente hace el periódico de usted al actual Gobierno de Venezuela, y muy especialmente a su Jefe señor General D. Joaquín Crespo.

Contra lo que yo esperaba, no ha publicado usted mi carta, dando con ello la más marcada prueba de parcialidad en el asunto.

No es hidalgo ni gozoso atacar apasionadamente y por prurito a un Gobierno amigo del de Colombia y con títulos adquiridos de antemano para aguardar que la prensa de este país, al ocuparse de Venezuela, lo haga con la moderación y cultura, por lo menos, que demandan las muy cordiales relaciones que existen entre el Gobierno de la Casa Amarilla y el Gabinete de San Carlos.

Ha llegado usted hasta abstenerse de acusar recibo de mi carta, faltando a las más triviales reglas de cortesía.

Como tengo interés en que el público conozca este documento, haré publicarlo

en varios periódicos de la localidad.

Soy de usted atento servidor,

J. ARCINIEGAS,

Cónsul de Venezuela.

Panamá, diciembre 10 de 1894.

Señor D. J. Arciniegas,

Cónsul de Venezuela.

Presente,

Muy señor mío:

Hemos recibido un escrito fechado el 7 del corriente y firmado por usted.

Dada nuestra imparcialidad en estos asuntos no tenemos inconveniente en publicarlo en la sección correspondiente de nuestro periódico, y sólo esperamos para ordenar el trabajo el pago de cien pesos [\$ 100.00] por adelantado, pues este será poco más ó menos, el costo por una inserción de dicho escrito.

S. S. S.

por J. GABRIEL DUQUE,

D. A. Gallos.

SUETOS.

Hemos recibido un folleto que contiene el Reglamento para la Escuela de comercio de Bogotá, establecida por los señores Adán Pereira y Benjamin Pereira Gamba. Agradecemos el obsequio.

Según leemos en nuestros canjes de Barranquilla, el Tribunal superior del Distrito judicial de Bolívar concedió el beneficio de excarceración con fianza al señor D. Luis I. Abello, a quien la fatalidad envolvió en desgraciado suceso—la muerte del joven Stephens su amigo—sin que ninguno hasta ahora haya pensado, remotamente siquiera, que esto le aparezca culpabilidad ninguna.

Del efecto favorable que produjo en aquella ciudad la resolución del Tribunal, son revelación estas palabras que prestamos a *La Campaña*:

En pocos instantes propalóse por teléfono tan fausto nueva, y una explosión de alegría se hizo sentir tanto en el alto gremio social que de antemano y con convencimiento de los hechos había lanzado su veredicto inapelable, como en el pueblo que justiciero siempre, sabe aplaudir las decisiones imparciales y honrosas de los encargados de aplicar las leyes.

La virtuosa y respetable matrona doña Dolores V. de Abello, todos sus dignos hijos y parientes, fueron felicitados efusivamente por la sociedad entera que entusiasta se trasladó a aquel honorable hogar a hacer patente una vez más, que el señor Luis I. Abello no ha desmerecido un ápice de la estimación y alto aprecio a que siempre se hizo acreedor entre nosotros por el casual y desgraciado incidente que por dos meses lo privó de su libertad.

Nosotros también fuimos allá a ser testigos oculares de aquella manifestación espontánea de agasajos, y nos fué altamente placentero encontrarnos con la selecta reunión que públicamente satisfacía a la inocencia encarnada en el amigo Abello y de la cual formaban parte dignos caballeros que creemos oportuno nombrar.

El colega menciona aquí los nombres de varias personas de la buena sociedad barranquillera, y concluye:

Por nuestra parte, y con la sinceridad que nos caracteriza, felicitamos con verdadero entusiasmo a la señora madre y hermanos del amigo Abello y hacemos como nuestra la satisfacción que hoy se advierte en sus semblantes por el triunfo de la justicia, del que ni un instante dudamos.

Es del caso hacer conocer del público que el fiador del amigo don Luis I. Abello, lo fué el muy honorable caballero y distinguido comerciante, señor don Pedro S. Noguera, circunstancia sola que habla muy alto en favor del fiado.

Nosotros felicitamos también a D. Luis Abello, y más lo felicitamos porque nos asiste creencia firme de que la justicia legal, acorde esta vez con la justicia social, pronunciará, en definitiva, veredicto favorable a su inocencia.

LA SOCIEDAD HUMANITARIA DE LOS SOLTERONES DE COLON.

Sumadas las edades de los miembros de esta sociedad dan un promedio, sin duda, de medio siglo por cabeza, como lo denuncia la falta de cabello en algunas de ellas; hasta ahora había sido fenida (no diremos por quien) por semi egoísta y estéril asociación de jóvenes, algunos ya pasando y otros ya pasados por pecar de demasiado maduros; representada por

sus socios fundadores mas *conspicuos y simpáticos*, tuvo la humorística y cristiana idea de hacer una obra de caridad que la honra—y so pretexto de reunir fondos para enterrar un anciano expirando ya (el año de 1894), solicitaron de los miembros activos y pasivos de ella, y de otros caballeros, un óbolo para este fin; pero con la intención verdadera de enviar el monto de la colecta a los desgraciados hijos del simpático Departamento del Magdalena, víctimas de las recientes inundaciones y al efecto la suma de \$ 31.50 fué entregada al señor D. José R. Abello, quien bondadosamente se hizo cargo de hacerla llegar a manos de los socorridos.

Tan bella acción les será recompensada allá en el Cielo. (Comunicado).

La única idolatría que ningún cánon condena y que aun es digna de elogio en toda señora de buen tono es la del *Extrato de Kwanga del Japón*, de Rigaud y C.ª, de París, cuyas aromáticas emanaciones no tienen rival para el paseo, y que se completa con el AGUA, el JABON y los POLVOS.

SECCION LOCAL.

Ha llegado a la ciudad el señor doctor D. Pedro Restrepo Uribe, acompañado de su estimable familia. Lo saludamos.

Sin antipatías de ningún género, antes bien mereciendo general aprecio, ha entrado a ejercer las funciones de Prefecto de la Provincia, el señor D. Manuel María Guzmán V. El nuevo Prefecto es conocido venturosamente en la localidad, de tiempo atrás, en el desempeño de puestos públicos, y no dudamos, por lo mismo, que hará buen gobierno.

No aceptó el señor D. Orondaste L. Martínez el empleo de Alcalde del Distrito, y se ha nombrado en su reemplazo al señor D. Bernardo Rivera, persona culta y respetuosa de la ley, con cuyo nombramiento ha revalidado al Prefecto señor Guzmán. En esta clase los señores de la Colonia.

El señor D. Rodolfo Pérez ha sido nombrado Inspector de este puerto, en razón de haberse separado el señor D. Bernardo Pasos, que lo tenía a su cargo.

Esperamos que la nueva administración provincial dedicará preferentes esfuerzos al mejoramiento material de las calles, hasta donde ello fuere posible. Reina la más completa armonía entre las autoridades locales, desde que dejó la Alcaldía el señor Guillen, y todas ellas deben contribuir con buena voluntad a obra de tan urgente reclamo como la que apuntamos.

Contra el Alcalde saliente, señor José Manuel Guillen se dictó auto de arraigo por el señor Juez primero del Circuito, a consecuencia de deuda que tiene pendiente con el señor Francisco Donado.

Desgraciadamente no se le pudo notificar en tiempo el arraigo al deudor, por haberse este ausentado a Panamá, no regresando sino cuando ya había empezado el periodo de vacaciones judiciales.

El ex-Prefecto, señor D. José Guizado ha sido objeto de la siguiente manifestación:

Colon, enero 5 de 1895.

Señor D. José Guizado.

Presente.

Muy estimado señor:

Al separarse U. del puesto de Prefecto de esta Provincia, los suscritos cumplimos con el grato deber de manifestar públicamente que en el desempeño de sus delicadas funciones, U. ha procedido con el decoro y circunspección que el mismo puesto exige; que su administración se ha distinguido por la imparcialidad y la rectitud, y que por esos motivos, U. se separa de nosotros dejando gratos recuerdos, y mereciendo el respeto de nacionales y extranjeros.

De U. muy attos. s. s.

Julio Santo Domingo, José A. Céspedes, J. R. Abello, Isaac L. Maduro, Juan C. Stevenson, Uriah G. de Leon, A. James & C.ª, Antonio Rodríguez, M. Fidalque & Sons, Dr. W. Hafemann, Ignacio Fischer, Florentino Cotes, Andrés Santo Domín-

A VISO.

N., Leoncio Vidal, A. B. Mon-
terde, Ensebio A. Morales,
Ial Torrente, A. B. Abello,
iel Zúñiga, E. E. Müller, A.
Aventura C., H. R. Diete-
J. H. Stilson, M. Degosti-
E. Gallo, T. M. Peliegrin,
el de Castro, Fernando Emi-
Pio Emiliani, Manuel Ar-
ga, P. R. Cowan, Juan Per-
nett, F. Freland, I. Gris, José
del C. Varela, Ghigini y Perro-
naud, Matías Vidal.

Nos informan que se tiene en
proyecto, por el Gobierno, comprar
las paredes de cal y ladrillos en don-
de estuvieron las casas del señor T.
R. Cowan, destruidas por el último
incendio. Dichas paredes están en
buen estado, y servirían para el ob-
jeto con que el Gobierno trata de
comprarlas, según se dice, o sea la
construcción de un edificio para la
cal de todas las oficinas públicas.

Motivos de salud han obligado á
nuestro amigo, señor D. Ciríaco
Limberí, á emprender viaje á Nueva
York, en donde deseamos la reco-
bre por entero.

Una corona fúnebre—reacuerdo de
los liberales de Colon—se enviará á
Barranquilla para las honras fúne-
bres que allí se preparan en honor
de uno de los más distinguidos ser-
vidores de la República, General
Nicolás Jimeno Collante.

Pasó por esta ciudad, en viaje pa-
ra Nueva York, el señor D. Vicente
Becerra, notable escritor colombiano
no residente en Guayaquil, á quien
deseamos gratos días en la gran me-
trópoli americana.

Telegramas.

Star and Herald de Panamá
publicado los siguientes:

Cácuta, diciembre 14 de 1894.—Apre-
henderon Táchira á Emiliano Herrera,
procedente Panamá, hallándole corres-
pondencias importanísimas revolucionarias:
aprehendieron también Gaona, quien
desembarca sobre aprehendimiento con
la intención de ir á Colombia.

Conspiración abortó Táchira. Presos
todos cabecillas. Frustrada esperanza
revolucionarios Exterior Interior paz
sólida. Carac.

Leemos en *El Porvenir* del 6 de
diciembre:

Barranquilla, enero 4 de 1895.
Señor Arias, pasajero del *Frances*,
quien sigue comisión Gobierno Panamá
para Caracas, me informa fué sofocada
invasión por el Táchira.

Resto República completa paz.

CORRESPONSAL.

DESPEDIDA.

A todos mis amigos y relaciona-
dos pido órdenes para Panamá, á
donde voy á establecerme.

Debo manifestar que estoy pro-
fundamente reconocido por las ex-
presiones de benevolencia con que
muchas personas se han despedido
de mí.

JOSE GUIZADO.

Colon, enero 4 de 1895.

Aceleraciones

DEL DECRETO SOBRE IMPRENTA.

(Continuación).

RESOLUCION ESPECIAL.

DE LOS FURNOS CONSULTADOS.

SEÑALADO:

El *Unión* de hoy, puede ser
considerado como un crimen, pero no es per-
mitido señalar por la imprenta "el pre-
varicato que ha podido determinar el
pronunciamento de una sentencia,"
porque una imputación semejante es hi-
potesis temeraria y ofensiva.

AVISOS.

Contabilidad oficial
por

Miguel de la Espriella.

De venta á dos pesos el ejemplar, en Co-
lon en el almacén de los señores A. James
& Co. y en Panamá, en el almacén de los
señores E. Lyons & Co.

La Dirección de la Compañía
del Ferrocarril de Panamá, ha
resuelto agregar en su tarifa de
fictes entre Colon y Panamá, el
artículo: OPIO [Opium], que
hasta la fecha no figuraba en
ella y fijar para él la cuota de
uno y medio por ciento sobre
avalúo.

Se da por la presente al pú-
blico el aviso de dicha cuota, la
cual comenzará á regir pasados
30 días de esta fecha.

Colon, Diciembre 31 de 1894.

A. L. RIVES,

General Superintendent,

Panama Rail Road Company.

JOSE DEL C. VARELA,

ABOGADO.

Tiene su oficina en los altos de la casa
de los señores ISAAC BRANDON y herma-
nos, frente al Mercado Público.

ATTORNEY AT LAW

Office room above ISAAC BRANDON and
Brothers's house opposite to the public
market.

Colon.—República de Colombia.

Fábrica de aceites y jabones

La Drapetzona

de los hermanos N. Zavogliany del
PIREO [GRECIA].

Proveedores de Su Magestad el Rey de
los Helenos y de Su Alteza real el here-
dero de la Corona.

Esta fábrica obtuvo medallas de oro
en la Exposición olímpica de Atenas en
1896, en la de París de 1889, y en la de
Chicago de 1893.

Orthon Rusquillo, eminente Profesor de
química de la Universidad nacional de
Atenas é instructor de la Escuela militar
superior, certifica que este jabón no con-
tiene hidrato, cloro, yodo, amoníaco
ni ninguna otra sustancia que pueda ad-
ulterarlo: no es duro que pueda ofen-
der, ni muy blando que pueda
dañar, lo cual se debe á la
relativamente pequeña de agua
de libre alcalí; los tejidos
de lana y de seda principalmente no su-
fren con este jabón, y ya se sabe que
ellos se dañan fácilmente cuando la cali-
dad del jabón es mala por contener libre
alcalí y tierra. Entra en la composición
de este producto, el aceite de la semi-
l de la aceituna, junto con resinsosa
composicion que le hace superior á los
jabones que se manufacturan con aceites
comunes: esto lo hace adecuado y con-
veniente para lavar las manos, la cara
y el cuerpo en general, manteniendo
todos los miembros en estado de aseo y
suavidad. El análisis de este jabón es
el siguiente: agua en conjunto 208, calen-
tándose 19 de esta agua, á menos de 100°
El sobrante de 98 á más de 100° Puro
natrium entra tambien en la composicion
de este jabón, y no tiene materias extra-
ñas: ni libre aceite ni libre alcalí.

REPRESENTANTE de la fábrica

Ciríaco Limberí.

LA SALUD DEL ISTMO.

Cognac griego de S. & E. & G. Metaxa,
proveedores de S. M. el rey de los He-
lenos.

Se ha acreditado en esta plaza y en la
de Panamá como cognac superior. Los
fabricantes ofrecen pagar cien mil fran-
cos á quien pruebe que este artículo no
está elaborado con uva pura.

Los conocidos profesores de medicina
doctores Jos. Levy, R. Campillo, R. Hals-
ted y F. Primá, de Colon, y E. Roman,
de Panamá, han examinado este cognac
y encuentran en él un producto legí-
timo de uva esmeradamente preparado y
libre de toda sustancia extraña y nociva.

La sancion del público se ha propun-
ciado de tal modo en su favor, que
este cognac se le conoce generalmente
con el nombre de la salud del Istmo; es,
en efecto, compañero doméstico de to-
dos los que desean matar la malaria,
revivir el vigor que el clima enerva y
mantener en buen estado la salud.

AGENTE GENERAL.—CIRIACO LIMBERI.—Colon. República de Colombia.

THE NICARAGUA MAIL STEAM

NAVIGATION AND

TRADING COMPANY.

Comunicacion por vapor, rápida
y regularmente, entre los puertos
de Colon, Bocas del Toro, Puerto
Limon, Greytown y Bluefield, dos
veces al mes.

El comercio de plázaes.

El vapor *Presidente Carazo*, es-
plendido como pocos por las como-

didades que ofrece, llegará á este
puerto el 7 del próximo mes, pro-
cedente de Bluefield, Greytown,
Puerto Limon y Bocas del Toro, y
saldrá el 9 con destino á las
mismas escalas.

Admite carga y recibe pasajeros
de primera y segunda clase.

Para informes, oírse á los se-
ñores Agentes.

J. & R. Santo Domingo.

C. LIMBERI & CO.

COLON.

Unicos Agentes en el Istmo de
Panamá de la cerveza imperial de los señores

READLESTON & WORMEY.

de Nueva York.

Ocurrase en Panamá á los se-
ñores Piza Piza & Co.

Andres Santo Domingo Navas.

INGENIERO Civil graduado

en la ESCUELA POLITÉCNICA DE HA-
NOVER ofrece sus servicios en todo
lo relacionado con su profesion:
Planos y avalúos de terrenos;
planos y presupuestos de puentes,
edificios &c.; deslindes, traza-
dos, ubicaciones &c. &c.

Se le encuentra en la oficina de
comercio de los señores J. & R.
Santo Domingo, de 8 á 10 A. M.
de 3 á 5 P. M.

Colon, Diciembre de 1894.

Vigor del Cabello

del Dr. AYER

RESTAURA

EL COLOR

—Y—

Hace Crecer

Abundantemente

El Cabello



Cura los humores
acompañados de
comezón, conserva
fresco, húmedo y
sano el cuero, im-
pidiendo la forma-
ción de la cas-
pa. El
Vigor del
Cabello
del Dr.

Ayer es un artículo elegante del
tocador, el favorito de las señoras y
los caballeros. Comunica al cabello,
barba y bigotes la suavidad de la
seda y una delicada y permanente
fragrancia.

El Vigor del Cabello

del Dr. AYER.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca.,
Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitacio-
nes baratas. El nombre de—Ayer—figura
en la envoltura, y está vaciado en el cristal
de cada una de nuestras botellas.

CANTINA Y SALON DE BILLAR

DE PIO EMILIANI.

CALLE DEL FRENTE

Colon, D. C.

Gran surtido de licores de la Casa E. Cosen'er y Ca de Paris

y otras marcas. — Abarrotes etc.

Agencia de la acreditada Cerveza

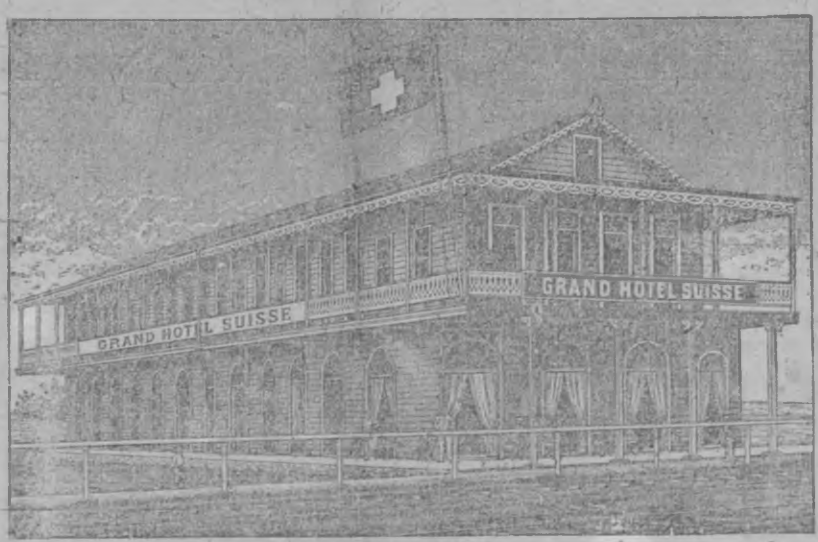
La Louisiana.

Los artículos de este establecimiento
son de lo mas fino que viene a es-
ta plaza y se venden todos por mayor y menor.

Situated in the centre of the town a stone's throw from
the Piers-Front Street

THE ONLY FIRST CLASS HOTEL

Established since 1887 and re-opened in 1893.



M. DEAGOSTINI & E. GALLÓ

COLON — Isthmus of Panama

REPUBLIC OF COLOMBIA.



del Dr. AYER

Son la mejor

Medicina Casera

CURAN EL

Dolor de Cabeza, Estreñimiento,

Dispepsia, Afecciones del

Hígado.

Fáciles de Tomar, Puramente Vegetales.

La delgada capa de azúcar, que
cubre las Píldoras del Dr. Ayer, se
disuelve tan luego de llegar al es-
tómago, permitiendo asimilar la
fortaleza de cada uno de los ingre-
dientes. Como purgante, tanto para
los viajeros como para el uso de las
familias, las Píldoras del Dr. Ayer
son las mejores del mundo.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell,
Mass., E. U. A.

PRIMER PREMIO EN LA

Exposición Universal de Chicago de 1893.

Póngase en guardia contra imitacio-
nes baratas. El nombre de—"Ayer's Pills"
—figura en la envoltura, y está vaciado en el
cristal de cada una de nuestras botellas.

LA INDIA.

Gran fábrica de chocolates fundada por
F. Pallié hace 40 años en el centro pro-
ductor del mejor cacao del mundo, y
montado á la altura de las mejores fá-
bricas francesas. Sus productos se elabo-
ran solo con cacao superiores de Oloro
Ocumare, Choroní etc, y han sido pre-
miados en todas las grandes Exhibicio-
nes con medallas de oro, plata, bronce,
etc, y acabe de obtener en la Exposi-
cion universal de Chicago la medalla
del mérito más alto.

PROPIETARIOS: Pallié & Co. Caracas

Venezuela.

Agente único y exclusivo en Pana-
má para Colombia, Centro y Sur
América, según contrato celebrado con
los fabricantes: Joaquín Arciniegas,
nien está en aptitud de atender á te-
lones pedidos que se le hagan.

FRANCISCO GLIVAU.

Pintor y retratista al oleo, copia del

natural y de fotografías ó grabados, en
cuyo ramo ofrece sus servicios durante
su permanencia aquí.

Ha recibido últimamente un surtido
completo de útiles de superior calidad
para su taller, así que está en aptitud
de ejecutar cualquiera obra que se le
encomiende: entre ellos, riquísimos mar-
cos dorados para retratos de todos ta-
maños. Conran los que necesitan sus
servicios al almuñen del popular Matia
Vidal, calle del Frente.

VINO DE PEPTONA

Pépsica

de CHAPOTEAU, Farmo en Paris
La PEPTONA CHAPOTEAU es la única
empleada por M. PASTEUR.

La Peptona es el resultado de la
digestión de la carne de vaca, digerida
por la pepsina como por el estómago.
Alimentanse así los enfermos, los
convalecientes y todas las personas
acometidas de anemia por estenua-
ción, digestiones difíciles, asqueo de
los alimentos, fiebres diabéticas, tisis,
disenteria, tumores, cancer, enfer-
medades del hígado y del estómago.
En PARIS, 8, Rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

CIGARRILLOS INDIOS

de GRIMAULT y Co., Farm. Paris

El más eficaz de los remedios conocidos
para combatir el Asma, la Tos ner-
viosa, los Catarros, el Insomnio.

Depósito en Paris, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

VINO QUINA HIERRO

de GRIMAULT y Co., Farm. en PARIS

Sus cualidades tónicas y reparadoras
producen excelentes resultados en la
anemia, la clorosis, la leucorrea, las irro-
gularidades menstruales, los calambres
de estómago consecutivos á estas enfer-
medades, el linfatismo y cuantas dolencias
dimanan del empobrecimiento de
la sangre. Excitando el apetito, estimu-
lando el organismo y reconstituyendo los
huesos y la sangre, el VINO de QUINA
y HIERRO de GRIMAULT y Co. desar-
rolla con rapidez á los niños endeble y
á las jóvenes pálidas y abatidas; corta los
ligeros accesos febriles, la humedad de la
manos, y los sudores nocturnos: eficaz en
las diarreas rebeldes, facilita las conva-
lescencias penosas, y sostiene á los an-
cianos.

Este Vino se prepara con la corte-
za de quina titulada que sirve para
la fabricación de la célebre QUINI-
NA DE PELLETIER.

Depósito en PARIS, 8, rue Vivienne.

RIGAUD Y COMPAÑIA

PERFUMISTAS DE LAS REALES CASAS

de España, Grecia y Holard

CÉFIRO ORIENTAL

Este delicioso perfume extraído de
diversas orquídeas orientales, posee una
fragancia tan sutil y penetrante, que no
hay dama elegante que no lo use para
el pañuelo y el tocador; es la creación
más reciente y la última expresión del
buen tono.

AGUA Céfiro Oriental.

JABÓN Céfiro Oriental.

POLVOS Céfiro Oriental.

ACEITE Céfiro Oriental.

LOSION Céfiro Oriental.

EXTRACTO Céfiro Oriental.

CREMA CARMEN Céfiro Oriental.

PARIS, 8, Rue Vivienne

Y EN TODAS LAS PERFUMERIAS.

SANDALO DE MIDY

Farmacéutico de 1ª Clase, en PARIS

Suprime el Copáiba, la Cubeba
y las Inyecciones. Cura los
flujos en 48 horas. Muy eficaz en
las enfermedades de la vejiga, torna
claros los orines más turbios.
Como garantía, cada capsula
lleva impreso en negro el MIDY

nombre.

PARIS, 8, Rue Vivienne, 8

Y EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS.

Perfumeria de Rigaud y Cia

Proveedores de las Cortes de España,

Grecia y Holanda

JABONES EXTRAFINOS

adaptados por la clase elegante.

Untuosos y fragantes, dulcifican
y ablandan la piel tornándola se-
dosa y flexible; convierten el agua
en un verdadero y aromático baño
lechoso. Recomiéndase especia-
mente los siguientes:

Jabón de Kananga del Japón,

Jabón de Mirinda,

Jabón de Lechuga,

Jabón de Mátati de China.

Depósito en las principales Perfumerías.

Capsulas

DE

ANTIPIRINA

del DOCTOR INORR

Unico Inventor

Estas capsulas con el específico seguro de
los aquecidos de reumatismo, dolor de
cabeza, dolores articulares, de la
conceluche y la malaria. Son exce-
lentes para combatir el mareo.

La Antipirina del Dr. INORR es la
única experimentada en los hospitales. El
sabio Profesor G. B. ha declarado la
Antipirina diciendo que "es el
remedio de los dolores y del
dolor".

Como garantía exigir el nombre en
cada una de ellas.

Depósito en PARIS, 8, rue Vivienne.



ACEITE EMULSION

HOGG

de Hígados Frescos de Bacalao.

El más activo, el más agradable y el más nutritivo.

SE VENDEN en TODAS PARTES en FRASCOS TRIANGULARES SOLAMENTE (Propiedad exclusiva).

UNICO PROPIETARIO: **HOGG**, FARMACÉUTICO, 2, Rue Castiglione, PARIS.

ACEITE EMULSION

HOGG

de Hígados Frescos de Bacalao.

El más activo, el más agradable y el más nutritivo.

SE VENDEN en TODAS PARTES en FRASCOS TRIANGULARES SOLAMENTE (Propiedad exclusiva).

UNICO PROPIETARIO: **HOGG**, FARMACÉUTICO, 2, Rue Castiglione, PARIS.

Cognac Griego.

LA CORONA.

Agente general **CIRIACO LIMBERT.**

Colon, REPUBLICA DE COLOMBIA.



MARCA DEPOSITADA.

Muy señor mío:

Los consumidores del Istmo, le deben a U. el servicio de tomar excelente Cognac, producto puro de la uva moscatel y libre, en consecuencia, de toda sustancia extraña y nociva.

Atendiendo a los deseos que me expresa en su atenta carta del 21 de julio, he examinado químicamente, con el mayor cuidado, a muestra que U. me suministró del Cognac griego LA CORONA, procedente de Chalcis, de las afamadas destilerías de Thomas Freres & J. Chaloulia y Samartzis Freres, fabricantes que, como garantía de su artículo, ofrecen pagar cien mil francos al que pruebe ser él adulterado en alguna forma. Todos los ensayos que he verificado, corroboran lo que aseguran los fabricantes de ser este Cognac puro producto de la uva: el olor y el gusto son exquisitos y característicos del vino puro.

Como recurso terapéutico—dadas estas condiciones—creo será de gran provecho para los convalescientes y demás personas que necesiten el uso de estimulantes.

Soy de U. atento S. S.,

DR. W. HAFEMANN.

Químico y farmacéutico de la Universidad de Königsberg (Prusia).

Colon, agosto 8 de 1894.

Señor D. Ciriaco Limbert. — Presente.

ACEITE

HOGG

de

EXTRATO de HIGADOS FRESCOS de BACALAO

El más activo, el más agradable y el más nutritivo.

Hace más de medio siglo que es recetado por los primeros médicos del mundo.

Su precio en Francia es de 4 fr. el 1/2 frasco y 8 fr. el frasco entero.

Estos dos medicamentos convienen a los Niños raquíticos, a las personas débiles, y son recomendados contra las enfermedades del pecho, la Tos, los Humores, las Erupciones de la piel, la Influenza, etc.

SE VENDEN en FRASCOS TRIANGULARES SOLAMENTE (Propiedad exclusiva).

Farmacia HOGG. 2, Rue de Castiglione, 2, PARIS

Y EN TODAS LAS FARMACIAS DE TODAS PARTES

EMULSION

HOGG

de

COMPUESTA de HIPOFOSFITOS de CAL y de SODA

Es una crema de aceite de hígado de bacalao de Hogg tan agradable al paladar como la leche. Sirve de golosina a los niños.

Su precio en Francia es de: 2 fr. 75 el 1/2 frasco y de 5 fr. el frasco entero.

LAS PILDORAS Y UNGÜENTO de HOLLOWAY

Escríbele!!

SON EN

Verdad Medicinas de Bendición y Alivio

Para los enfermos.

Si Padece Vd. de

Indigestion, falta de energia, Estómago desordenado, Hígado perezoso ó tension?

Pruebe las Píldoras,

y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.

Si se ha resfriado vd.

ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, ó Neuralgia?

Apliquese el Ungüento.

Pues cura como un encanto. Para las coradas, heridas, contusiones, tensiones

NO TIENE RIVAL.

Estos remedios tienen un valor incalculable para las mujeres. Para los niños y viejos son inestimables.

Elaborados con amor en el

78, New Oxford Street (ant. 533, Oxford Street), Londres.

Y vendidos por todos los bot. carios. del mundo entero.

JOSE A. VALVERDE FUERTE, ABOGADO.

Tiene su escritorio en la calle 10:altos de la casa del doctor Inocencio Galindo COLÓN.

La Asociacion filatélica de Colombia compra estampillas de correos usadas de Colombia y América Central, a buen precio. Dirigirse a Eugenio Lebeuf. Apartado 29. Colon. Colombia.

Hotel de la marina.—Panamá. Unico restaurant de primer orden en la ciudad. Cocina a la francesa. Omnibus del Hotel a la salida y llegada del tren y los vapores. A. CASELLI, Propietario. Apartado número 139. Teléfono número 6.

El Relator.—Para que este diario reaparezca es menester que sus deudores arreglen a la mayor brevedad sus cuentas con la empresa. Suplicamos a nuestros amigos de Panamá se sirvan hacerlo así. Bogotá, febrero de 1894.—Los REDACTORES.

N. EMILIANI.

agente de negocios y comisionista.—Cartagena.—República de Colombia.

REFERENCIAS

Cartagena.—Banco Union, Joaquin F. Velez, Manuel Gómez & C. E. Damién & C. S.

Colón.—J & R. Santo Domingo.

José J. Echeona.—Comisionista. Colon. República de Colombia.

José Levi M. D. Physician and surgeon, above Fidanque and sons Front street. Colon.

Hotel frances.—En la calle del Frente, cerca de la Estacion del ferrocarril. Edificio central y ventilado. Servicio de primer orden. Precios módicos. Propietario, ROMEO MAJOLA.

FERNET-BRANCA.

ESPECIALIDAD DE BRANCA HERMANOS DE MILAN

LOS UNICOS QUE POSEEN EL VERDADERO GENUINO PROCESO

Medallas de oro y gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880, Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885 y muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas:

Gran Diploma de honor ala Exposicion de Londres 1883 y Palermo 1891

Medallas de oro a las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889

Medalla de oró a la Exposicion Italo-Americana Génova 1892

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1893

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Unicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 **CARLOS F. HOFER Y C.** Génova

el **FERNET - BRANCA**

es el licor más higiénico conocido que extingue la sed, facilita la digestion, estimula el apetito, cura las afebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de hígado, spleen, mal de mar; el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.

No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, y pida legitimo FERNET-BRANCA.

Unicos Introdutores en la República de Colombia

J. & R. SANTO DOMINGO

debidamente autorizados para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores y contra los infractores a dicha concesion.

Loteria de Panamá

SORTEO TODOS LOS DOMINGOS A LA 1 P. M.

Plan del Sorteo numero 489, para el 23 de Diciembre de 1894

| | |
|--|----------|
| 1 Premio mayor..... | \$ 3,000 |
| 2 Aproximaciones mayores de \$ 40 cadauna.... | 300 |
| 16 Aproximaciones menores de \$ 20 id. id..... | 320 |
| 9 Premios mayores de.....\$ 100 cada uno..... | 900 |
| 20 Premios de a.....\$ 5 id. id..... | 450 |
| 900 Premios de a.....2 id. id..... | 1 800 |
| 1,018 | \$ 6,550 |

Precio del billete.....Un pesos [\$ 1.00]

d. id. quinto del billete.....20 centavos.

J. G. DUQUE. Gerente.

| SOUTH BOUND | | | | NORTH BOUND. | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|--|
| No. 5. | No. 1. | Distance of Miles from Colon. | STATIONS. | Distance of Miles from Panamá. | No. 2. | No. 6. | |
| Freight daily, except Sunday. | Passenger and Express Daily | | | | Passenger and Express Daily. | Freight Daily except Sunday. | |
| LEAVE. | Leave | | | | Arrive | LEAVE. | |
| P. M. | A. M. | | | | A. M. | P. M. | |
| | | 0 | Colón..... | 47.00 | | | |
| 2. 15 | 7 30 | 0.30 | Ch. Colon..... | 46.70 | 10.25 | 5 00 | |
| 2. 20 | 7 34 | 1.86 | Monkey Hill... | 45.14 | 10.20 | 4 55 | |
| | 7 41 | 4.56 | Mindi..... | 42.44 | 10.13 | | |
| 2. 37 | 7 47 | 6.60 | Gatun..... | 40.40 | 10.07 | 4 37 | |
| | | 9.17 | Tiger Hill..... | 37.83 | | | |
| 2. 52 | 7 57 | 10.57 | Lion Hill..... | 36.43 | 9.56 | 4 24 | |
| 2. 59 | 8 04 | 12.70 | Ahorca Lagarto | 34.30 | 9.50 | 4 17 | |
| 3. 10 s | 8 13 | 15.45 | Bujio..... | 31.55 | 9.42 | 4 07 s. | |
| | | 16.77 | Buena Vista... | 30.23 | | 3 55 | |
| 3. 28 | 8 22 | 18.7 | Frijoles..... | 28.23 | 9.32 | 3 45 s | |
| 3. 45 s | 8 30 | 21.55 | Tabernilla..... | 25.45 | 9.25 | 3 40 | |
| | | 22.98 | Barbacoas..... | 24.02 | | | |
| 3. 52 | | 23.48 | San Pablo..... | 23.52 | 9.19 | 3 31 | |
| | 8 37 | 24.45 | Bailamonos.... | 22.55 | | | |
| 4. 00 | | 25.86 | Mamei..... | 21.14 | 9.12 | 3 20 | |
| 4. 11 | 8 44 | 27.46 | Juan Grande.... | 19.54 | | | |
| | | 28.60 | Gorgona..... | 18.40 | 9.04 | 3 09 | |
| 4. 15 | | 29.11 | Bas Matachin.. | 17.89 | | | |
| 4. 20 s | 9 05 | 29.97 | Matachin..... | 17.03 | 9.00 | 3 05 s | |
| 4. 24 | 9 10* | 31.05 | Bas Obispo.... | 15.95 | 8.49* | | |
| | | 31.94 | Haut Obispo... 15.06 | | | 3 00 | |
| 4. 3 | 9 17 | 33.11 | Las Cascadas... 13.89 | | 8.43 | 2 55 | |
| 4. 39 s | 9 24 | 34.88 | Empire..... | 12.12 | 8.38 | 2 45 | |
| 4. 49 s | 9 30 | 36.71 | Culebra..... | 10.29 | 8.33 | 2 36 | |
| 4. 51 | 9 32* | 37.80 | Rio Grande Sup | 9.70 | 8.30* | 2 26 s | |
| | | 37.97 | Cucaracha..... | 9.03 | | 2 22 | |
| 4. 59 s | 9 38 | 39.09 | Paraiso..... | 7.91 | 8.24 | 2 13 s | |
| | 9 41* | 40.34 | Pedro Miguel.. | 6.66 | 8.20* | | |
| 5. 05 | 9 43* | 40.78 | Pedro Miguel T | 6.22 | 8.19* | 2 06 | |
| 5. 08 | 9 45 | 41.69 | Miraflores.... | 5.31 | 8.16 | 2 03 | |
| 5. 14 | 9 49* | 42.98 | Rio Grande.... | 4.02 | 8.11* | 1 59 | |
| 5. 18 | 9 52 | 44.17 | Corozal..... | 2.83 | 8.06 | 1 55 | |
| 5. 30 | 10 00 | 47.00 | Panamá..... | 0.. | 8.00 | 1 45 | |
| P. M. | A. M. | | | | A. M. | P. M. | |
| ARRIVE. | Arrive | | | | LEAVE | LEAVE | |

Bold Type denotes meeting and passing points.

Conductors must Register their Trains at Christopher Columbus, Matachin, and Panamá.

Nos. 1 an 2 will haul Express Freight Daily Except Sundays, and will only top at Stations marked thus:—when they have Express Freight.

No. 2 will take siding at Empire for No. 2.

Nos. 5 and 6 will stop at stations marked S. for Passangers.

J. C. WARREN, Master of Train..

A. L. RIVES. General Superintendent.